

VISIÓN GENERAL

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE, por sus siglas en inglés) provee programas de aptitudes y talentos avanzados (G&T, por sus siglas en inglés) a los estudiantes que cumplan los criterios de admisión establecidos. En estos programas, los estudiantes son agrupados en una clase autónoma durante todo el día y reciben instrucción adecuada en todas las áreas de contenido. La recomendación del Departamento es para que los maestros de niños identificados como G&T brinden enseñanza diferenciada y oportunidades de enriquecimiento académico, compacten el plan de estudios o aceleren el contenido.

EL DOE administra las evaluaciones para detectar estudiantes que cumplen los requisitos para los programas G&T. . Las evaluaciones están disponibles para todos los estudiantes de pre jardín de infantes a 2.º grado que residan actualmente en la Ciudad de Nueva York y desean ser considerados para los programas autónomos G&T. El DOE evalúa e identifica a los estudiantes cuyo rendimiento se encuentra dentro del percentil 90 o mayor para que tengan el derecho de ser asignados a programas G&T del distrito. Los estudiantes que reciben un percentil de 97 por ciento o más, tienen derecho a ser asignados a programas G&T del distrito y de toda la ciudad

Este manual proporciona información acerca del proceso de solicitud para el examen, las evaluaciones, la admisión y la asignación, y lo que las familias pueden hacer para ayudar a sus hijos a prepararse para estos exámenes.

FECHAS IMPORTANTES PARA EL CICLO ESCOLAR 2010-2011

Solicitantes nacidos en 2006, 2005, 2004 y 2003

(Que solicitan el ingreso para ser asignados respectivamente al jardín de infantes, 1.º, 2.º y 3.º grado en el ciclo lectivo 2011-2012)

12 de octubre de 2010	Las familias pueden comenzar enviando los formularios de solicitud de examen (RFT, por sus siglas en inglés)
17 de noviembre de 2010	Plazo de vencimiento para enviar los formularios RFT
Del 18 hasta el 29 de octubre de 2010	Sesiones informativas para la comunidad
10 de enero al 4 de marzo de 2011	Se administran el examen de aptitudes académicas Otis Lennon (OLSAT, por sus siglas en inglés) y la evaluación de preparación escolar Bracken (BSRA, por sus siglas en inglés) a los estudiantes de escuelas públicas en todas las sedes escolares.
8, 9, 22, 23, 29 y 30 de enero 5, 6, 12, y 13 de febrero de 2011	Se administran los exámenes OLSAT y la evaluación BSRA a los estudiantes de escuelas privadas en sedes escolares determinadas
Mayo de 2011	A los estudiantes que califican se les comunican los informes de los puntajes obtenidos y las solicitudes junto con las sedes de los programas G&T disponibles
Fines de mayo de 2011	Fecha límite para presentar los formularios de solicitud
Junio de 2011	Se comunicarán las ofertas de asignación a las familias; las familias aceptan o rechazan las ofertas

SOLICITUD DE INFORMACIÓN ACERCA DEL EXAMEN

- Las familias interesadas en que su hijo asista a un programa G&T en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York primero deben completar un formulario RFT. Las familias pueden completar el formulario RFT por Internet o pueden llenar el formulario impreso en papel que se incluye en este manual y presentarlo en la escuela pública de su hijo o en la Oficina Municipal de Inscripción. Las familias deben presentar solo **un** formulario RFT. Por favor no envíe más de una solicitud por niño..
- RFT por Internet:** El formulario RFT solo toma unos minutos completarlo y se encuentra en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/applyonline>. Las familias que completen la solicitud por Internet recibirán una notificación por correo electrónico de que la misma fue recibida. Se recomienda que las familias guarden o imprimen la confirmación por correo electrónico para tener una constancia. Las familias que no tengan acceso a una computadora en sus casas y deseen completar el formulario RFT, lo pueden hacer en cualquiera de las sedes de la Biblioteca Pública de la Ciudad de Nueva York. Llame al 311 para encontrar una biblioteca en su área.
 - RFT impreso en papel:** Las familias que deseen entregar el formulario RFT impreso en papel deben devolver el formulario completo a la escuela de sus hijos (si en la actualidad éstos son estudiantes de una escuela pública de la Ciudad de Nueva York) o en la Oficina Municipal de Inscripción Estudiantil (si en la actualidad no son estudiantes de una escuela pública del NYCDOE). La Oficina Municipal de Inscripción Estudiantil dará un recibo a las familias. Se recomienda que las familias con hijos en escuelas públicas soliciten a la escuela que firme y ponga la fecha en el manual de G&T una vez que el formulario RFT haya sido presentado.

A continuación se enumeran las direcciones de las Oficinas Municipales de Inscripción. La oficinas generalmente están abiertas de 8:00am a 3:00pm, de lunes a viernes. Si tiene otras preguntas relacionadas con las oficinas municipales de inscripción, por favor llame al 718-935-2009.

Municipio	Oficina Municipal de Inscripción
Bronx	1 Fordham Plaza, 7th Floor Bronx, NY 10458
	1230 Zerega Avenue Bronx, NY 10462
Brooklyn	1780 Ocean Avenue Brooklyn, NY 11230
	415 89th Street Brooklyn, NY 11209
	29 Fort Greene Place Brooklyn, NY 11217
	1665 St. Ann's Avenue Brooklyn, NY 11233

Municipio	Oficina Municipal de Inscripción
Manhattan	333 Seventh Avenue, 12th Floor New York, NY 10001
	388 West 125th Street, 7th Floor New York, NY 10027
Queens	28-11 Queens Plaza North Long Island City, NY 11101
	30-48 Linden Place Flushing, NY 11354
	82-01 Rockaway Boulevard Ozone Park, N.Y. 11416
	90-27 Sutphin Boulevard Jamaica, NY 11435
Staten Island	715 Ocean Terrace, Building A Staten Island, NY 10301

- Los estudiantes sólo serán evaluados si han presentado el formulario RFT dentro de los límites del plazo de vencimiento, **miércoles 17 de 2010**.
- Si su hijo está actualmente inscripto en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York, la escuela le informará la fecha del examen. Los exámenes tendrán lugar tanto en la escuela (durante las horas de clase) o durante los fines de semana. Cada escuela primaria decidirá el horario específico de los exámenes que utilizarán dentro de las pautas establecidas previamente. Si su hijo no está inscripto actualmente en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York, el DOE le informará por correo electrónico y correo USPS de la fecha y hora programadas para el examen, en caso de que usted envíe el formulario RFT por Internet, o solamente por correo USPS en caso de que lo haya presentado en papel impreso.

INFORMACIÓN SOBRE LAS EVALUACIONES

¿Cuándo se evaluará a los niños?

Estudiantes de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York	10 de enero al 4 de marzo de 2011
Estudiantes que no asisten a una escuela pública y que actualmente residen en la Ciudad de Nueva York	Fines de semana: 8, 9, 22, 23, 29 y 30 de enero, y 5, 6, 12, y 13 de febrero de 2011

¿Qué evaluaciones se utilizarán?

El DOE utilizará dos instrumentos de evaluación que han sido usados a nivel nacional en muchos distritos. El *examen de aptitudes académicas Otis Lennon (OLSAT)* y la *evaluación de preparación escolar Bracken (BSRA)* se utilizarán de manera combinada para poder obtener una valoración completa y equilibrada de los conocimientos intelectuales de cada niño y para identificar aquellos que se beneficiarán con la participación en el programa autónomo G&T.

¿Qué mide el examen OLSAT?

El examen OLSAT está diseñado para medir las habilidades de razonamiento verbal, cuantitativo y figurativo que están estrechamente relacionadas con el rendimiento académico. Se incluyen tareas como identificar semejanzas y diferencias, recordar palabras y números, definir palabras, seguir instrucciones, clasificar, establecer una secuencia, resolver problemas aritméticos y completar analogías ya que han demostrado ser instrumentos válidos para medir la habilidad de razonamiento lógico de una persona.

El examen OLSAT mide las habilidades cognitivas relacionadas con las aptitudes de los niños. Este examen evalúa las habilidades de razonamiento de los niños (pensamiento abstracto y razonamiento) y permite comprender las fortalezas y debilidades del niño cuando realiza una variedad de ejercicios de razonamiento.

En el examen OLSAT, los estudiantes serán evaluados en cuatro áreas diferentes: comprensión verbal, razonamiento verbal, razonamiento con imágenes y figuras. Los puntos de razonamiento verbal del OLSAT no corresponden con la habilidad del habla. Todas las preguntas están presentadas en un formato de respuestas con opciones múltiples..

¿Cuál es la diferencia entre las secciones verbales y no verbales del OLSAT?

Las partes verbales evalúan las habilidades receptivas del lenguaje del estudiante (la aptitud que este tiene para escuchar atentamente, seguir las instrucciones y comprender el vocabulario hablado por el administrador del examen). Las partes no verbales evalúan la comprensión visual, la comprensión del espacio y la comprensión aritmética del estudiante. Hay cuatro áreas de contenido, dos verbales y dos no verbales:

1. Comprensión verbal (verbal): Evalúa la habilidad de manipular o responder a la información a través del acto de escuchar el lenguaje hablado, por ejemplo: seguir directivas.
2. Razonamiento verbal (verbal): Evalúa la habilidad de descubrir patrones o relaciones y resolver problemas a través del uso del lenguaje tal como el razonamiento auditivo y aritmético.
3. Razonamiento mediante imágenes (no verbal): Evalúa la habilidad de raciocinio mediante la representación de imágenes tales como la clasificación y analogía de imágenes e imágenes en series.
4. Razonamiento mediante figuras (no verbal): Evalúa la habilidad de raciocinio independiente del lenguaje, por ejemplo: clasificación y analogías de figuras, matrices de patrones y figuras en series.

¿Qué mide la evaluación BSRA?

La evaluación BSRA está diseñada para medir el conocimiento conceptual de un niño y sus habilidades receptoras del lenguaje para determinar la preparación académica. El examen BSRA contiene los primeros seis *subtests de la escala de evaluación Bracken Basic Concept Scale (BBCS, por sus siglas en inglés)*. Debido a la alta correlación que existe entre los puntajes totales del BBCS (11 *subtests*) y el BSRA (6 *subtests*), el DOE administrará la versión más corta del examen BSRA conjuntamente con el examen OLSAT.

¿Qué mide específicamente cada sección de la evaluación BSRA?

Hay 6 secciones, detalladas a continuación:

1. Colores: evalúa el conocimiento y reconocimiento que tiene el niño respecto a los colores.
2. Letras: evalúa el conocimiento que tiene el niño respecto a las letras minúsculas y mayúsculas.
3. Números y conteo de números: evalúa el conocimiento que tiene el niño respecto a los números de uno y de dos dígitos, y demuestra la habilidad del niño para asignar un valor nominal a un grupo de objetos.
4. Medidas: evalúa el conocimiento y reconocimiento que tiene el niño de términos tales como alto, largo, corto, grande, pequeño y grueso.
5. Comparaciones: evalúa la habilidad que tiene un niño para combinar y/o diferenciar los objetos basándose en una característica o en más de una.
6. Figuras: evalúa la comprensión que tiene el niño respecto a figuras de una, dos y tres dimensiones.

¿Qué estándares utilizan los que elaboran a OLSAT y a BSRA?

Cada pregunta del examen OLSAT ha sido revisada rigurosamente por educadores, especialistas de evaluaciones y psicólogos para asegurarse que sean de alta calidad y que no tengan prejuicios contra ningún subgrupo, incluyendo sexo o categorías étnicas y raciales. Las preguntas fueron revisadas para garantizar la claridad, la adecuación de contenido, la exactitud de respuestas correctas, la verosimilitud de la opción de respuestas, la adecuación de vocabulario, la ausencia de estereotipos o prejuicios de cualquier clase y para confirmar la calidad en general.

Todos los elementos del examen BSRA han sido analizados estadísticamente y evaluados según los niveles de dificultad, fiabilidad, adecuación, prejuicios y eficacia a lo largo de todos los grupos de edades y para cada subtest.

Se han llevado a cabo estudios de fiabilidad y de validez y ambas evaluaciones han demostrado una clara evidencia de contar con dichas cualidades. La fiabilidad se refiere a la exactitud y precisión de los puntajes en los exámenes. La validez se refiere hasta dónde logra medir el examen lo que está diseñado para medir.

¿Cómo pueden las familias ayudar a sus hijos a prepararse?

Hay muchas cosas que las familias pueden hacer para ayudar a sus hijos a prepararse para los exámenes de G&T. Las familias deben asegurarse de que sus hijos duerman lo suficiente y reciban una comida nutritivamente balanceada antes de los exámenes OLSAT y BSRA. También pueden contribuir al buen rendimiento de sus hijos ayudándoles a aliviar su tensión respecto al examen. Además deberían alentar a sus hijos a poner lo mejor de sí mismos, recordándoles al mismo tiempo que es de esperar que haya preguntas que tal vez no sepan responder. Cuando las familias tranquilizan a sus hijos acerca del examen, esto puede influir de manera positiva en sus puntajes.

Antes de finalmente rendir el examen OLSAT, las familias deben revisar con sus hijos los materiales de práctica de dicho examen. Este examen de práctica puede ser usado para familiarizar a los estudiantes con el contenido y la estructura del examen. Las familias pueden revisar los conceptos básicos que sus hijos podrían encontrar en la evaluación BSRA. las familias deberían leer y revisar cualquier información que reciban acerca de lo que implica rendir el examen. A pesar de que se provee un examen OLSAT de práctica, el propósito es el de familiarizar a niños jóvenes con la experiencia de rendir un examen y con ciertos puntos del mismo. Por favor recuerden que los niños pequeños (de 4 años, nacidos en 2006) **no** deberán llenar los círculos de las respuestas. La persona que administre el examen registrará las respuestas.

Si el director o supervisor del establecimiento escolar considera que un estudiante ha sido expuesto con anterioridad al examen, que ha ayudado a alguien o que ha obtenido ayuda de alguien durante el examen, deberá seguir el procedimiento disciplinario del NYCDOE para los casos en que un estudiante copia las respuestas e invalidar el examen. Los exámenes invalidados no pueden presentarse para su calificación.

¿Se ofrecerán estas evaluaciones en otros idiomas que no sean en inglés?

Sí, los materiales del programa de evaluaciones del DOE de la Ciudad de Nueva York estarán disponibles para los estudiantes de pre jardín de infantes nacidos en el 2006 y para todos los estudiantes de jardín de infantes al 2.º grado con dominio limitado de inglés (LEP, por sus siglas en inglés) que reciben servicios para estudiantes LEP. Existen exámenes alternativos en los idiomas árabe, bengalí, chino, (cantonés y mandarín), francés, haitiano criollo, coreano, ruso, español y urdu.

¿Quién corregirá los exámenes?

Los materiales de los exámenes OLSAT y BSRA, que son administrados por educadores capacitados, serán entregados a la organización *Pearson Assessment* para que pueda escanearlos y corregirlos.

¿Cómo se calcularán los puntajes?

Los puntajes de OLSAT y BSRA serán combinados para producir un rango percentil total. El puntaje de OLSAT tendrá una incidencia del 75% y el de BSRA una incidencia del 25% para generar un rango total de G&T.

¿En qué consiste el rango percentil?

El rango percentil indica la posición relativa que ocupa un estudiante en comparación con otros estudiantes de la misma edad. El percentil no es lo mismo que porcentaje correcto. Los rangos percentiles son útiles para indicar la posición que ocupa un estudiante dentro de un grupo, pero no deberá utilizarse para describir diferencias entre los puntajes de dos o más estudiantes.

¿Está el rango percentil basado en el grado o la edad del niño?

El rango percentil se genera basándose en la edad del niño; cada niño es comparado con otros que estén dentro del parámetro de tres meses de diferencia de edad. Por lo tanto, todos los rangos percentiles indican la posición que ocupa el estudiante en comparación con otros estudiantes de la misma edad y no del mismo grado.

¿Cómo se me notificarán los resultados a las familias?

Una vez que se hayan tomado y calificado los exámenes, las familias recibirán un informe con los puntajes por correo. Sólo aquellos estudiantes que obtengan una puntuación dentro del percentil 90 o mayor recibirán una solicitud para ingresar a los programas G&T. Es muy importante que las familias provean al NYSDOE la información actualizada y completa de las direcciones y personas de contacto. Por favor, visiten periódicamente el sitio web de G&T para obtener información específica y las fechas relacionadas con los informes de puntajes y las solicitudes del programa (<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/GTAdmissions>).

Si cambia la dirección después de que el formulario RTF haya sido entregado, asegúrese de actualizar la información correspondiente:

1. Si su hijo se encuentra actualmente inscrito en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York, asegúrese de que el nuevo domicilio figure en el banco de datos de la escuela.
2. Si su hijo no se encuentra actualmente inscrito en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York y ha entregado un formulario RFT por Internet, puede actualizar su información de Internet en cualquier momento.
3. Si su hijo no se encuentra actualmente inscrito en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York y ha presentado un formulario RFT impreso en papel, por favor comuníquese con la Oficina de Programas de Aptitudes y Talentos avanzados llamando al 718-935-2009 para actualizar su información en la base de datos.

PROCESO DE APELACIÓN PARA LA ADMINISTRACIÓN DE EXÁMENES

Si las familias desean presentar una queja sobre la administración de un examen, 48 horas de rendido el mismo. **se debe informar del problema dentro de las 48 horas** de haber rendido el examen.

Se debe informar de los problemas a la División de Rendimiento y Recursos de Responsabilidad dentro de las 48 horas posteriores al examen mediante una carta o correo electrónico dirigidos a:

DPA, G&T Test Administration
52 Chambers Street, Room 309
New York, NY 10007
OAServicedesk@schools.nyc.gov

Si tiene más preguntas acerca de los exámenes, por favor comuníquese con la Mesa de ayuda del servicio de responsabilidad, llamando al 212-374-6646.

REQUISITOS Y ASIGNACIÓN

¿Qué requisitos necesita cumplir mi hijo para calificar para un programa de G&T del distrito?

1. Su hijo debe obtener un puntaje dentro del percentil 90 o mayor.
2. Su hijo debe estar en una zona de un distrito que posee programas G&T. Tratamos de tener un mínimo de un programa G&T en cada distrito. Sin embargo, si no hay suficientes niños que califiquen como para iniciar una clase de G&T en un distrito específico, a esos estudiantes que califican les ofreceremos una asignación en algún distrito lindante.
3. Su hijo debe vivir actualmente en la ciudad de Nueva York.

¿Qué requisitos necesita cumplir mi hijo para calificar para un programa de G&T para toda la ciudad?

1. Su hijo debe obtener un puntaje dentro del percentil 97 o mayor.
2. Su hijo debe vivir actualmente en la ciudad de Nueva York.

Los estudiantes que obtengan un puntaje dentro del percentil de 97 califican para los programas para toda la ciudad y para los programas de sus distritos. Los programas G&T de toda la ciudad brindan servicios a estudiantes de los cinco municipios que reúnen los requisitos. Sin embargo, no hay garantías de que un estudiante reciba una oferta para ser asignado a un programa G&T de toda la ciudad.

Si mi hijo califica, ¿cómo se determinará la asignación?

La asignación está basada de acuerdo a las prioridades por tener hermanos en determinadas escuelas, el puntaje (rango percentil), preferencias familiares (elección de programas según la lista de preferencias) y vacantes aún disponibles. Los estudiantes serán asignados sólo a las escuelas que hayan declarado tener vacantes disponibles.

Todos los hermanos menores que reúnan los requisitos para calificar (percentil 90 o mayor para programas de distrito o percentil 97 o mayor para programas de toda la ciudad) recibirán asignaciones a las escuelas donde asisten sus hermanos mayores, siempre que:

1. Hay suficientes vacantes para todos los hermanos solicitantes que califiquen (podría haber más hermanos que califican para los programas que vacantes).
2. El hermano mayor esté actualmente entre jardín de infantes y 4.º grado.

Aviso: Si su primera preferencia es que su hijo sea asignado al programa G&T en la escuela del hermano, entonces le animamos a que incluya la escuela del hermano como su primera preferencia. Si incluye otro programa G&T como una preferencia superior a la escuela del hermano, su hijo puede ser asignado a otra escuela diferente a la del hermano.

¿Qué ocurre cuando muchos estudiantes con la misma prioridad de asignación desean obtener una vacante en el mismo programa?

Si hay más estudiantes que solicitan ingreso para los cupos disponibles dentro de un grupo prioritario, habrá un proceso de asignación al azar para asignar los cupos disponibles.

Si mi hijo obtiene un puntaje dentro del percentil 90 o mayor, ¿tiene garantizada una oferta de asignación para un programa G&T?

Los únicos solicitantes que tienen asegurada una oferta de asignación al programa G&T son aquellos que solicitan un lugar en el **jardín de infantes o 1.er grado que ponen en su lista de prioridades todas las opciones del distrito** enumeradas en su solicitud. Estos solicitantes tienen asegurada una oferta de asignación a un programa G&T de distrito aunque reciban una oferta de asignación a un programa G&T de toda la ciudad si califican y lo ponen en su lista de prioridades como una de las opciones. **No hay ofertas de asignación garantizadas para ningún programa G&T de toda la ciudad.**

¿Tiene mi hijo garantizada una oferta de asignación G&T por haber obtenido una puntuación dentro del percentil 99?

Si su hijo obtuvo un puntaje de 99 percentil, se le garantiza una oferta a un programa de jardín de infantes o primer grado si todas las opciones de programas del distrito están calificadas. Sin embargo, no se le garantiza una oferta a un

programa de toda la ciudad por el hecho de que haya obtenido un percentil de 99. Hay muchos estudiantes que obtienen puntajes dentro del percentil 99, y como resultado, los programas G&T más elegidos se completan con hermanos que califican y con estudiantes que obtienen un puntaje del percentil 99, antes de que todos los estudiantes con un percentil de 99 puedan ser asignados. Por lo tanto, muchas familias con niños que obtienen puntajes con un percentil de 99 pero que elijan calificar solamente a unas pocas escuelas, en lugar de a todos los programas que están disponibles para ellos, lo más probable es que no reciban ninguna oferta.

Si mi hijo obtuvo una puntuación dentro del percentil 97 o mayor y no recibió una oferta de asignación a un programa de toda la ciudad sino a un programa de distrito, ¿tendrá que tomar otro examen para que le consideren una asignación dentro de la ciudad al año siguiente?

Sí. Su hijo deberá tomar otro examen para que lo asignen a un programa dentro de la ciudad el año siguiente.

La escuela actual o zonal de mi hijo tiene un programa G&T. ¿Tengo prioridad o la garantía de recibir una oferta de asignación para ese programa?

No. El hecho de que un programa G&T esté ubicado en la escuela actual de su hijo o en su escuela zonal no le da prioridad para ser asignado a dicho programa. Los programas G&T de distrito están destinados a todos los estudiantes del distrito y a todos los estudiantes que reúnen los requisitos son asignados utilizando criterios estándares: prioridad para hermanos, según el puntaje (rango percentil), referencias de las familias y cupos disponibles.

¿Tengo que poner en orden de preferencia de todos los programas para los que mi hijo califica?

No, no tiene que hacerlo. Debe enumerar solamente los programas a los cuales le interesa que su hijo asista. Sin embargo, tenga en cuenta que si su hijo ingresa a jardín de infantes o 1.º grado y quiere garantizarse una oferta de asignación a un programa G&T en su distrito, entonces debe incluir en orden de preferencia todas las opciones de distrito para las que su hijo califica.

¿Qué ocurre si mi hijo no recibe una oferta de asignación a un programa G&T o si no acepto una oferta que recibo este año?

En raras oportunidades, algunos programas de aptitudes y talentos avanzados podrían surgir algunas vacantes debido a la disminución inesperada de aspirantes. Estos cupos se ocuparán a través en la ronda que se origina por la disminución de aspirantes que se lleva a cabo después de que se hayan hecho los ofrecimientos de asignación iniciales. Las ofertas de asignación a causa de la disminución inesperada de aspirantes serán para niños que reúnen los requisitos, quienes no hayan recibido ninguna oferta o que hayan rechazado la oferta inicial. Las asignaciones serán determinadas en base a los mismos criterios que para las asignaciones iniciales, es decir, prioridad por hermanos, puntaje (rango de percentil), preferencias familiares (opciones de programa preferidos) y vacantes disponibles.

Mi hijo tendrá 6 años antes del 31 de diciembre de 2011. ¿Calificaré para acceder a una clase de jardín de infantes del programa G&T?

La fecha de nacimiento de un niño determina el grado en que se lo asigna en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York. Si un niño tendrá seis años para el 31 de diciembre (nacido en 2005), entonces debe asistir a la escuela y reúne los requisitos de asignación al programa G&T de primer grado y **no** para jardín de infantes.

Si tengo dos o más hijos que califican y que solicitan programas G&T, ¿cómo hago constar que quiero que asistan a la misma escuela?

Si prefiere que sus hijos asistan a la misma escuela, debe completar una solicitud por cada niño y elegir las mismas escuelas en el mismo orden de prioridad en ambas solicitudes. Debe también brindar la información del hermano en la sección "Hermanos" (*Siblings*) de la solicitud.

Tengo dos hijos que rindieron examen para ingresar a un programa de G&T. Quisiera que ambos asistan a la misma escuela, pero sólo uno de ellos logró cumplir con los requisitos para el programa G&T. ¿Qué puedo hacer?

Puede presentar una solicitud de asignación por excepción (PER, por sus siglas en inglés) para el estudiante que no calificó para que asista a un programa de educación general en la misma escuela, en caso que haya vacantes. Puede presentar una solicitud PER en la Oficina Municipal de Inscripción Escolar (ver página 2).

Mi hijo mayor asiste a un programa de G&T. Quisiera que mi hijo menor asista a la misma escuela, pero no reunió los requisitos necesarios para calificar para el programa. ¿Qué puedo hacer?

Si un hermano menor no cumple con los requisitos para calificar para el programa de G&T de su hermano mayor, deberá presentar una solicitud de asignación por excepción (PER) para asistir al programa de educación general en la misma escuela, siempre y cuando haya vacantes suficientes. Puede presentar una solicitud PER en la Oficina Municipal de Inscripción Escolar (ver página 2).

¿Qué ocurre si mi hijo obtiene un puntaje dentro del percentil 99, recibe y acepta una oferta para un programa del distrito, y luego se producen vacantes en un programa de la ciudad que yo prefiero?

En caso de que se produzcan cupos en programas de toda la ciudad a causa de una disminución inesperada de interesados, habrá una ronda de asignación para estos casos. Todos los estudiantes que reúnen los derechos para programas de toda la ciudad que no hayan recibido una oferta para un programa de toda la ciudad serán incluidos en la ronda de asignación que se realiza cuando disminuye inesperadamente el número de interesados.

ESCUELAS CON CLASES G&T PARA EL CICLO LECTIVO 2010-2011

Si mi hijo califica, ¿qué programas G&T hay disponibles?

A continuación hay una lista de escuelas con programas G&T. La X indica que hay un programa G&T en la escuela para el grado que se muestra en el ciclo lectivo 2010-2011. Tenga en cuenta que: no todas las escuelas con programas G&T en 2010-2011 tendrán un programa G&T el año próximo, y algunas escuelas que no se incluyen en la lista pueden comenzar nuevas clases G&T en el ciclo lectivo 2011-2012.

Cada año, el DOE determina el número de programas que se necesitan por distrito basándose en la cantidad de estudiantes que cumplen con los requisitos para calificar. En la solicitud de asignación G&T se incluirá una lista completa de los programas disponibles para su hijo.

Municipio	Distrito	Código de la escuela (DBN)	Nombre de la escuela	J. de inf.	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
M	1	01M110	P.S. 110 Florence Nightingale	X	X	X	X	X	X
M	1	01M539*	New Explorations into Science, Technology and Math School (NEST+M)*	X	X	X	X	X	X
M	2	02M011	P.S. 011 William T. Harris	X	X	X	X	X	X
M	2	02M033	P.S. 033 Chelsea Prep	X	X	X			
M	2	02M077	P.S. 77 Lower Lab School	X	X	X	X	X	X
M	2	02M116	P.S. 116 Mary Lindley Murray			X	X	X	X
M	2	02M124	P.S. 124 Yung Wing	X	X	X	X	X	X
M	2	02M130	P.S. 130 Hernando De Soto	X	X	X	X	X	X
M	2	02M198	P.S. 198 Isador & Ida Straus	X					
M	2	02M217	P.S./I.S. 217 Roosevelt Island	X	X				
M	3	03M009	P.S. 009 Sarah Anderson	X	X	X	X	X	X
M	3	03M145	P.S. 145, The Bloomingdale School					X	X
M	3	03M163	P.S. 163 Alfred E. Smith	X	X	X	X	X	X
M	3	03M165	P.S. 165 Robert E. Simon				X	X	X
M	3	03M166	P.S. 166 The Richard Rodgers School of The Arts and Technology	X	X	X	X	X	X
M	3	03M191	P.S. 191 Amsterdam			X	X	X	X
M	3	03M334*	The Anderson School *	X	X	X	X	X	X
M	4	04M012*	TAG Young Scholars *	X	X	X	X	X	X
M	5	05M046	P.S. 046 Arthur Tappan				X	X	X
M	5	05M129	P.S. 129 John H. Finley	X	X	X	X	X	X
M	5	05M154	P.S. 154 Harriet Tubman			X		X	X
M	6	06M098	P.S. 098 Shorac Kappock			X		X	X
M	6	06M152	P.S. 152 Dyckman Valley				X	X	X
M	6	06M153	P.S. 153 Adam Clayton Powell	X	X	X	X	X	X
X	7	07X005	P.S. 005 Port Morris						X
X	8	08X182	P.S. 182	X	X	X	X	X	X
X	9	09X053	P.S. 053 Basheer Quisim					X	
X	9	09X109	P.S. 109 Sedgwick					X	
X	10	10X007	P.S. 007 Kingsbridge	X	X	X			
X	10	10X024	P.S. 024 Spuyten Duyvil	X	X	X	X	X	

X	11	11X121	P.S. 121 Throop	X	X	X	X	X	
X	11	11X153	P.S. 153 Helen Keller	X		X	X	X	X
X	12	12X214	P.S. 214		X	X	X	X	X
Municipio	Distrito	Código de la escuela (DBN)	Nombre de la escuela	J. de inf.	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
						* Indica que actualmente posee un programa de toda la ciudad			
J. de inf.	13	13K003	P.S. 003 The Bedford Village	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	13	13K009	P.S. 009 Teunis G. Bergen	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	13	13K020	P.S. 020 Clinton Hill				X	X	X
Jardín de infantes	13	13K282	P.S. 282 Park Slope	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	14	14K132	P.S. 132 The Conselyea School	X	X	X	X		
Jardín de infantes	14	14K250	P.S. 250 George H. Lindsay	X					
Jardín de infantes	14	14K297	P.S. 297 Abraham Stockton					X	
Jardín de infantes	15	15K001	P.S. 001 The Bergen				X	X	X
Jardín de infantes	15	15K010	Magnet School of Math, Science and Design Technology	X	X	X			
Jardín de infantes	15	15K038	P.S. 038 The Pacific	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	15	15K230	P.S. 230 Doris L. Cohen	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	16	16K040	P.S. 040 George W. Carver			X	X	X	
Jardín de infantes	17	17K138	P.S. 138 Brooklyn			X	X		X
Jardín de infantes	17	17K161	P.S. 161 The Crown	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	17	17K189	P.S. 189 Lincoln Terrace				X	X	X
Jardín de infantes	17	17K375	P.S. 375 Jackie-Robinson School					X	X
Jardín de infantes	18	18K114	P.S. 114 Ryder Elementary				X	X	X
Jardín de infantes	18	18K115	P.S. 115 Daniel Mucatel School	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	18	18K208	P.S. 208 Elsa Ebeling				X	X	X
Jardín de infantes	18	18K233	P.S. 233 Langston Hughes			X	X	X	X
Jardín de infantes	18	18K276	P.S. 276 Louis Marshall				X	X	X
Jardín de infantes	18	18K279	P.S. 279 Herman Schreiber					X	X
Jardín de infantes	19	19K159	P.S. 159 Isaac Pitkin				X	X	X
Jardín de infantes	19	19K202	P.S. 202 Ernest S. Jenkyns				X	X	X
Jardín de	19	19K273	P.S. 273 Wortman				X	X	X

infantes									
Jardín de infantes	19	19K677	East New York School of Excellence	X	X				
Jardín de infantes	20	20K102	P.S. 102 The Bayview	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	20	20K104	P.S./I.S. 104 The Fort Hamilton School				X	X	X
Jardín de infantes	20	20K105	P.S. 105 The Blythebourne				X	X	X
Jardín de infantes	20	20K176	P.S. 176 Ovington	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	20	20K180	The SEEALL Academy				X	X	X
Jardín de infantes	20	20K185	P.S. 185 Walter Kassenbrock			X	X	X	X
Jardín de infantes	20	20K200	P.S. 200 Benson School	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	20	20K204	P.S. 204 Vince Lombardi	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	20	20K229	P.S. 229 Dyker	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	20	20K503	PS 503: The School of Discovery						X
Jardín de infantes	20	20K686*	The Brooklyn School of Inquiry *	X	X	X			
Jardín de infantes	20	20K748	Brooklyn School for Global Scholars	X	X				
Jardín de infantes	21	21K095	P.S. 095 The Gravesend	X	X				
Jardín de infantes	21	21K099	P.S. 099 Isaac Asimov	X	X	X	X		
Jardín de infantes	21	21K188	P.S. 188 Michael E. Berdy			X	X	X	X
Jardín de infantes	21	21K212	P.S. 212 Lady Deborah Moody				X	X	X

* Indica que actualmente posee un programa de toda la ciudad

Municipio	Distrito	Código de la escuela (DBN)	Nombre de la escuela	Jardín de infantes	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Jardín de infantes	21	21K215	P.S. 215 Morris H. Weiss	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	21	21K329	P.S. 329 Surfside				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K052	P.S. 052 Sheepshead Bay	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K109	P.S. 109				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K119	P.S. 119 Amersfort					X	X
Jardín de infantes	22	22K134	P.S. K134				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K139	P.S. 139 Alexine A. Fenty				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K152	School of Science & Technology			X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K193	P.S. 193 Gil Hodges	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K194	P.S. 194 Raoul Wallenberg				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K195	P.S. 195 Manhattan Beach	X		X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K197	P.S. 197 Brooklyn				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K198	P.S. 198 Brooklyn				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K203	P.S. 203 Floyd Bennett				X		
Jardín de infantes	22	22K206	P.S. 206 Joseph F Lamb		X	X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K207	P.S. 207 Elizabeth G. Leary	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K236	P.S. 236 Mill Basin	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K251	P.S. 251 Paerdegat				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K254	P.S. 254 Dag Hammarskjold				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K255	P.S. 255 Barbara Reing School				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K269	P.S. 269 Nostrand						X
Jardín de infantes	22	22K277	P.S. 277 Gerritsen Beach				X	X	X
Jardín de infantes	22	22K312	P.S. 312 Bergen Beach			X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K315	P.S. K315			X	X	X	X
Jardín de infantes	22	22K326	P.S. 326				X		
Jardín de infantes	23	23K041	P.S. 041 Francis White					X	X
Jardín de infantes	23	23K323	P.S./I.S. 323				X		

Jardín de infantes	32	32K376	P.S. 376		X	X	X	X	X
Q	24	24Q016	P.S. Q016	X	X	X	X	X	X
Q	24	24Q091	P.S. 091 Richard Arkwright					X	X
Q	24	24Q153	P.S. 153 Maspeth Elem		X	X	X	X	X
Q	24	24Q229	Emanuel Kaplan		X				
Q	24	24Q290	P.S. 290	X					
Q	25	25Q021	P.S. 021 Edward Hart	X	X	X	X		
Q	25	25Q032	P.S. 032 State Street	X	X	X	X		
Q	25	25Q079	P.S. 079 Francis Lewis		X				X
Q	25	25Q165	P.S. 165 Edith K. Bergtraum	X	X	X	X	X	X
Q	25	25Q209	P.S. 209 Clearview Gardens	X	X	X	X	X	X
Q	26	26Q018	P.S. 018 Winchester				X	X	X
Q	26	26Q115	P.S. 115 Glen Oaks	X	X	X	X		
Q	26	26Q188	P.S. 188 Kingsbury	X	X	X	X	X	X
Q	26	26Q203	P.S. 203 Oakland Gardens	X	X	X	X		
Q	27	27Q056	P.S. 056 Harry Eichler					X	X
Q	27	27Q106	P.S. 106				X	X	X
Municipio	Distrito	Código de la escuela (DBN)	Nombre de la escuela	Jardín de infantes	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Q	27	27Q108	P.S. 108 Captain Vincent G. Fowler	X	X	X	X	X	
Q	27	27Q124	P.S. 124 Osmond A Church				X	X	X
Q	27	27Q183	P.S. 183 Dr. Richard R. Green				X	X	X
Q	27	27Q232	P.S. 232 Lindenwood	X	X	X	X	X	X
Q	27	27Q333	Goldie Maple Academy				X	X	X
Q	28	28Q050	P.S. 050 Talfourd Lawn Elementary School					X	
Q	28	28Q099	P.S. 099 Kew Gardens					X	
Q	28	28Q101	P.S. 101 School in the Gardens				X		
Q	28	28Q144	P.S. 144 Col Jeromus Remsen	X	X	X	X		
Q	28	28Q174	P.S. 174 William Sidney Mount	X	X	X	X		
Q	28	28Q220	P.S. 220 Edward Mandel	X	X	X			
Q	29	29Q135	The Bellaire School				X	X	X
Q	29	29Q176	P.S. 176 Cambria Heights	X	X	X	X	X	
Q	30	30Q085*	STEM* / P.S. 085 Judge Charles Vallone	X	X	X	X		
Q	30	30Q122	P.S. 122 Mamie Fay	X	X	X	X	X	X
Q	30	30Q150	Escuela P.S. 150 Queens	X	X	X	X	X	X
Q	30	30Q166	P.S. 166 Henry Gradstein		X				
R	31	31R003	P.S. 003 The Margaret Gioiosa School	X	X	X	X		
R	31	31R029	P.S. 029 Bardwell	X	X	X	X		
R	31	31R031	P.S. 031 William T. Davis					X	X

* Indica que actualmente posee un programa de toda la ciudad

R	31	31R036	P.S. 036 JC Drumgoole		X				
R	31	31R050	P.S. 050 Frank Hankinson	X	X	X	X	X	X
R	31	31R069	P.S. 069 Daniel D. Tompkins	X	X	X	X	X	X
Jardín de infantes	32	32K376	P.S. 376		X	X	X	X	X

* Indica que actualmente posee un programa de toda la ciudad

Aviso: los programas G&T están sujetos a cambios.

TRANSPORTE

Si mi hijo recibe una asignación a un programa G&T, ¿se le brindará servicios de transporte?

La asignación a un programa de G&T **no garantiza servicios de transporte en autobús escolar**. El servicio de transporte para los programas G&T sigue las mismas normas que para la educación general. Particularmente si el programa al que asiste su hijo está en un distrito diferente de donde usted vive, el servicio de autobús escolar NO estará disponible, aunque el DOE le proporcionará una tarjeta *MetroCard*. Si el programa al que asiste su hijo se encuentra en el distrito donde usted vive, el DOE se registrará por la tabla que figura a continuación para determinar, si es que su hijo recibirá servicios de transporte gratuito.

GRADO	DISTANCIA A PIE ENTRE LA CASA DEL NIÑO Y LA ESCUELA		
	Menos de ½ milla	½ milla o más, pero menos de 1 milla	1 milla o más
J. DE INF. A 2.º GRADO	Medio pasaje de la MTA para autobús	Autobús amarillo o tarjeta <i>Metrocard</i>	Autobús amarillo o tarjeta <i>Metrocard</i>
3-4	No se brinda servicio de transporte.	Medio pasaje de la MTA para autobús	Autobús amarillo o tarjeta <i>Metrocard</i>

(continuación)

Si el grado al que asiste su hijo y la distancia a la escuela coincide con uno de los casilleros de arriba de las categorías "Autobús amarillo o tarjeta *Metrocard*", su hijo recibirá el servicio de autobús amarillo si se cumple lo siguiente:

1. La escuela ha solicitado servicios de autobús amarillo a la Oficina de Transporte Estudiantil (OPT).
2. El estudiante vive en el mismo distrito de la escuela
3. El DOE tiene capacidad de transportar al estudiante y a por lo menos 10 estudiantes más en una ruta de autobús que no exceda las 5 millas de longitud.

Los estudiantes calificados que no cumplan con estos criterios recibirán una tarjeta *Metrocard*. Esto significa que un estudiante de jardín de infantes que califique recibirá una *Metrocard* si asiste a la escuela en otro distrito o si es la única persona en su escuela que vive lo suficientemente lejos de la misma como para no permitir al DOE crear una ruta de autobús para 11 personas y un recorrido de 5 millas.

Hay una excepción en el servicio de transporte. No es necesario que los estudiantes que asisten a programas G&T dentro de la ciudad vivan en el mismo distrito que su escuela para calificar para el servicio de transporte; deben vivir en el mismo municipio. Para reunir los requisitos deben cumplirse todas las demás reglas.

Para obtener información acerca de las paradas de autobús actuales en escuelas específicas, comuníquese directamente con dicha escuela.

Para obtener información adicional general respecto a quienes reúnen los requisitos para el servicio de transporte, visite:

<http://schools.nyc.gov/Offices/Transportation/ParentResources/GeneralEducationEligibility>.

MÁS INFORMACIÓN

Después de que concluya el período para enviar el formulario RFT, el 17 de noviembre de 2010, habrá más actualizaciones por Internet acerca de las admisiones en la página web del programa G&T: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/GTAdmissions>.

Si mi hijo ya está en un programa G&T de distrito, ¿deberá rendir el examen nuevamente?

Los niños ya inscritos en un programa G&T de distrito NO deben completar el formulario RFT a menos que deseen ser considerados para la asignación en un programa G&T de toda la ciudad.

Los estudiantes que ya asisten a un programa G&T de distrito no deberán tomar otro examen para un programa G&T de otro distrito ya que nosotros **no** transferimos estudiantes de un programa G&T de distrito a otro de otro distrito. En caso de que una familia se mude a otro distrito y de que haya un programa G&T en el nuevo distrito donde vayan a vivir, se considerará una transferencia siempre y cuando haya una vacante en este último distrito.

Si un padre solicita que su hijo inscrito en un programa G&T de distrito tome un examen para ingresar a uno de los programas G&T para toda la ciudad enumerados anteriormente, y se concluye que dicho estudiante no califica para los programas G&T de toda la ciudad, este resultado no tendrá ningún impacto en el estatus actual del estudiante en su programa G&T de distrito, y el estudiante puede permanecer en el programa G&T del distrito actual.

En la actualidad no vivo en la ciudad de Nueva York, pero mi familia se mudará después del plazo de entrega del formulario RFT. ¿Puede aún ser mi hijo considerado para el programa?

Usted **no** debe completar una solicitud ni rendir examen antes de obtener un domicilio permanente en la ciudad de Nueva York. La solicitud para nuestro programa no deberá completarse sino hasta el momento en que sus hijos vayan a inscribirse a una escuela pública de la ciudad de Nueva York.

Una vez que haya establecido su hogar en la ciudad de Nueva York, visite la Oficina Municipal de Inscripciones (ver página 2). Un funcionario a cargo de las asignaciones allí presente debería poder ayudarlo. Habrá una administración durante el verano para los estudiantes que son nuevos en la ciudad de Nueva York (aquellos que hayan llegado después del período de exámenes establecido).

Si tiene más preguntas acerca de los exámenes, por favor comuníquese con la unidad de atención al público de la Oficina de Responsabilidad, llamando al 212-374-6646, o escribiendo a OAServicedesk@schools.nyc.gov.